

202
Saigon, Viet Nam

January 31, 1956

Minister of Interior Thinh

Dear Mr. Minister:

As you know, we have the honor of entertaining two gentlemen from Michigan State University for the next 10 days. They are Dean Milton Muelder, Coordinator of overseas programs for the University, therefore head of our Vietnam project, and Dean Clifford Erickson, head of the school of Education.

Their schedule calls for devoting Friday and part of Saturday to reviewing the work of your police advisors in Viet Nam. Of course I am very desirous that they have the opportunity of meeting you, securing any suggestions and advice you may have and, in turn, passing on to you any information they may have from their University in Michigan.

Would it therefore be possible for them to see you in your office at 164 Catinat at 1700 Friday, February 3, 1956.

They will have visited earlier in the day at the Police Academy, Director Tu, in the Prefectoral Police Headquarters, inspected a Police Post, the Civil Guard training at Quang Trung and met Director General Trach, the Surete Headquarters and met General Le, and inspected the Clearing House operations. So you can see they will be prepared to discuss with you any part of the program you wish to discuss.

I am hoping that this time and date will meet with your approval.

Sincerely yours,

Howard W. Hoyt.

Saigon, Vietnam le 31 Janvier 1956

A Monsieur le Secrétaire d'Etat
à l'Intérieur

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Comme vous savez, nous avons l'honneur de recevoir deux Doyens de Michigan State University pendant 10 jours : le Doyen Milton Muelder, coordinateur des programmes d'Outre-Mer pour l'Université, ainsi, il est chef de notre projet pour le Vietnam, et Doyen Clifford Erickson, Chef de l'Ecole d'Education de l'Université.

Leur programme consacrera le Vendredi et une partie du Samedi à examiner le travail de vos Conseillers de Police au Vietnam. Evidemment, je serais très désireux d'avoir l'occasion de les amener vous voir dans l'intention d'obtenir tout conseil et suggestion que vous avez et, à leur tour, de vous transmettre des renseignements qu'ils pourront avoir de l'Université de Michigan.

En conséquence, serait-il possible, qu'ils vous rendent visite à votre bureau, No 164, rue Catinat à 17 heures, le Vendredi, 3 Février, 1956.

Ils auront visité plus tôt dans la journée l'Ecole Nationale de Police, le Directeur Trân-vân-Tu au Commissariat Général de Police, inspecté un poste de Police, le Centre d'Entraînement de la Garde Civile à Quang-Trung, et rencontré le Directeur Général Tôn-thât-Trạch; la Direction Générale de la Sûreté et le Général Nguyễn-ngọc-Lê et inspecté le Quartier Général de la nouvelle Division de C.E. de la Sûreté, 42 Nguyễn-Bình-Khiêm. Ainsi, vous apercevrez qu'ils seront prêts à discuter avec vous certaine partie du programme que vous désirez avoir à débattre.

J'espère que vous accorderez l'heure et date de notre rendez-vous.

Sincèrement à vous

Howard W. Hoyt.